

## DODATOK Č. 1

### K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

ČÍSLO ZMLUVY: 020/4.1MP/2013

(ďalej len „Dodatok“)

NÁZOV PROJEKTU:

Obstaranie technológie na separovaný zber odpadu

KÓD ITMS:

24140110268

uzavretý podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle § 15 ods. 1 zákona č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

#### 1. ZMLUVNÉ STRANY

##### 1.1. Poskytovateľ

názov : Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky

sídlo : Nám. Ľ. Štúra 1, 812 35 Bratislava  
Slovenská republika

IČO : 42181810

DIČ : 2023106679

konajúci : Ing. Peter Žiga, PhD., minister životného prostredia SR

v zastúpení

názov : Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky

sídlo : Nám. Ľ. Štúra 1, 812 35 Bratislava  
Slovenská republika

IČO : 42181810

DIČ : 2023106679

konajúci : Ing. Martin Húska, generálny riaditeľ sekcie environmentálnych programov a projektov

na základe Rozhodnutia ministra životného prostredia Slovenskej republiky zo 6. júla 2012 č. 17/2012-1.6.

(ďalej len „Poskytovateľ“)

## 1.2. Prijímateľ

názov : Obec Kostolné Kračany  
sídlo : Šipošovské Kračany 149, 930 03 Kostolné Kračany  
Slovenská republika

zapísaný v : -  
konajúci : Ladislav Gódány  
IČO : 00305511  
DIČ : 2021130045

banka : Prima banka Slovensko, a.s.

číslo účtu vo formáte IBAN

zálohové platby: a) -

b) -

predfinancovanie: a) SK06 5600 0000 0038 5281 0007

b) -

refundácia:<sup>1</sup> a) SK56 5600 0000 0038 5281 9001

(ďalej len „Prijímateľ“ a spolu s „Poskytovateľom“ ako „Zmluvné strany“)

## 2. PREDMET DODATKU

2.1. Predmetom tohto Dodatku je zmena termínu ukončenia realizácie aktivít projektu a zmena čísla účtu vo formáte IBAN

2.2. V Zmluve o poskytnutí NFP č. 020/4.1MP/ (ďalej len „Zmluva“) sa v článku 2 Predmet a účel zmluvy mení bod 2.4. nasledovne:

Prijímateľ sa zaväzuje prijať poskytnutý NFP a použiť ho v súlade s podmienkami stanovenými v tejto Zmluve a aktivity Projektu realizovať riadne a včas, avšak najneskôr v termíne ukončenia realizácie aktivít Projektu, t.j. do 30.11.2015.

2.3. Neoddeliteľnou súčasťou Dodatku je aktualizovaná Príloha č. 2 - Predmet podpory NFP.

2.4. Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto Dodatkom dotknuté, zostávajú nezmenené a účinné v doterajšom znení.

## 3. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

3.1. Tento Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisu Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia Poskytovateľom v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.

3.2. Tento Dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy.

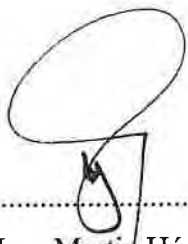
<sup>1</sup> Ak sa nehodí, prečiarknite

- 3.3.** Tento *Dodatok* je vyhotovený v 4 rovnopisoch, z ktorých dostane Prijímateľ jeden (1) rovnopis a tri (3) rovnopisy dostane Poskytovateľ.
- 3.4.** Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tohto *Dodatku* riadne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcim porozumeli a ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné. Podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto *Dodatku* a na znak súhlasu ho podpísali.

Za Poskytovateľa v Bratislave, dňa:

26. MAR. 2015

Podpis:

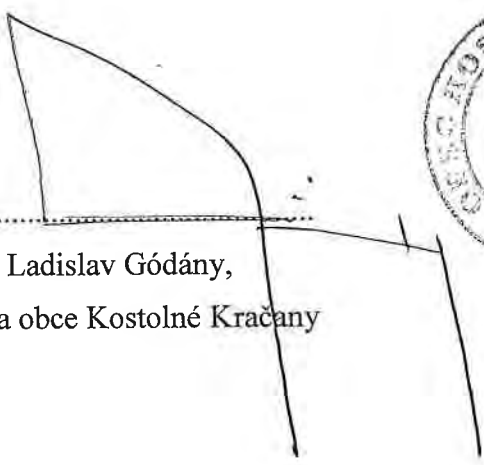
  
.....  
Ing. Martin Húska  
generálny riaditeľ sekcie  
environmentálnych programov  
a projektov



Za Prijímateľa v Kostolných Kračanoch, dňa:

20.03.2015

Podpis:

  
.....  
Ladislav Gódány,  
starosta obce Kostolné Kračany



**Prílohy:**

Príloha č. 2 - Predmet podpory NFP

**PREDMET PODPORY NFP****1. Všeobecné informácie o Projekte**

Názov Projektu	Obstaranie technológie na separovaný zber odpadu	
Kód ITMS	NFP24140111249	
Operačný program	OP Životné prostredie	
Spolufinancovaný z	Kohézny fond	
Prioritná os	Prioritná os 4- Odpadové hospodárstvo	
Operačný cieľ	4. 1 Podpora aktivít v oblasti separovaného zberu	
Prioritná téma	Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
Hospodárenie s domácim a priemyselným odpadom	100	Nenávratná dotácia
Hospodárska činnosť	Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
Činnosti súvisiace so životným prostredím	100	Viediecke oblasti

**2. Miesto realizácie Projektu**

NUTS II	Západné Slovensko
NUTS III	Trnavský kraj
Okres	Dunajská Streda
Obec	Kostolné Kračany
Ulica	
Číslo	138/106

**3. Ciele Projektu**

Cieľ projektu	Zefektívnenie a rozšírenie existujúceho systému separovaného zberu komunálnych odpadov
Špecifický cieľ projektu 1	Obstaranie technologického na rozšírenie systému separovaného zberu odpadu

**4. Merateľné ukazovatele Projektu**

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledok	Počet zakúpených zberových vozidiel	počet	0,0000	2012	1,0000	2015
	Počet zakúpených kontajnerov	počet	0,0000	2012	1 200,0000	2015
Dopad	Množstvo vyseparovaných komunálnych odpadov	t / rok	0,0000	2015	68,5000	2020
	Počet novovytvorených pracovných miest	počet	0,0000	2015	1,0000	2020
	Počet vytvorených pracovných miest - MSP	počet	0,0000	2015	0,0000	2020

## Merateľné ukazovatele Projektu s relevanciou k horizontálnym prioritám

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Horizontálna priorita trvalo udržateľný rozvoj						
Výsledok	Počet zakúpených zberových vozidiel	počet	0,0000	2012	1,0000	2015
	Počet zakúpených kontajnerov	počet	0,0000	2012	1 200,0000	2015
Dopad	Množstvo vyseparovaných komunálnych odpadov	t / rok	0,0000	2015	68,5000	2020
	Počet novovytvorených pracovných miest	počet	0,0000	2015	1,0000	2020

## 5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu

Názov aktivity	Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku)	Merná jednotka	Počet jednotiek	
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1	1/ Obstaranie technológie na separovaný zber	Počet zakúpených kontajnerov	počet	1 200
		Počet zakúpených zberových vozidiel	počet	1

## 6. Časový rámec realizácie aktivít Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)		
Aktivita 1- Obstaranie technológie na separovaný zber	06/2012	11/2015
Aktivita 2- Verejné obstarávanie	06/2012	11/2015
Podporné aktivity		
Riadenie projektu	06/2012	11/2015
Publicita a informovanosť	06/2012	11/2015

## 7. Rozpočet projektu

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
637004 Všeobecné služby	486,40	13,60	500,00	Publicita a informovanosť
637003 Propagácia, reklama a inzercia	486,40	13,60	500,00	Publicita a informovanosť
637005 Špeciálne služby	<b>28 537,60</b>	<b>462,40</b>	<b>29 000,00</b>	
	16 537,60	462,40	17 000,00	Riadenie projektu
	12 000,00	0,00	12 000,00	Aktivita 2- Verejné obstarávanie
633004 Materiál – prevádzkové stroje, prístroje, zariadenia, technika a náradie (kontajnery)	<b>196 800,00</b>	<b>0,00</b>	<b>196 800,00</b>	Aktivita 1- Obstaranie technológie na separovaný zber
714004 Nákup nákladných vozidiel, ťahačov, prípojných vozidiel, dopravných pracovných strojov, traktorov	<b>340 800,00</b>	<b>0,00</b>	<b>340 800,00</b>	Aktivita 1- Obstaranie technológie na separovaný zber
920 Rezerva na nepredvídané výdavky	<b>34 080,00</b>	<b>19 680,00</b>	<b>53 760,00</b>	Aktivita 1- Obstaranie technológie na separovaný zber
<b>CELKOVO</b>	<b>601 190,40</b>	<b>20 169,60</b>	<b>621 360,00</b>	

## 8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít

Aktivita		Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Výdavky celkovo (v EUR)
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1	Aktivita 1- Obstaranie technológie na separovaný zber	572 166,40	19 693,60	591 860,00
2	Aktivita 2- Verejné obstarávanie	12 000,00	0,00	12 000,00
Podporné aktivity				
	Riadenie projektu	16 537,60	462,40	17 000,00
	Publicita a informovanosť	486,40	13,60	500,00
<b>CELKOVO</b>		<b>601 190,40</b>	<b>20 169,60</b>	<b>621 360,00</b>

